

CAMERA NAZIONALE DELLA MODA ITALIANA PRESENTS

MILANO FASHION WEEK



Camera Nazionale
della Moda Italiana

INSIDER'S GUIDE
FALL/WINTER 2019/2020

MILANO
MODA
DONNA



ENHANCE *your* MOMENTS

100 years
S.PELLEGRINO
Tastefully Italian



LETTER

Hello everyone, and welcome back to Milan!

This edition of Milano Moda Donna is a window on creativity, with a calendar that enables each brand to express its own innovative form of communication.

There's a strong focus on new talents and an international orientation, with many brands here in Milan for the first time thanks to our support. One of the pillars of CNMI is the support for new talents, alongside with sustainability. This is why we are very happy to support, among others, the presentations of Tiziano Guardini and Gilberto Calzolari, winners of the "Franca Sozzani GCC Award" in 2017 and 2018 respectively, as proof of our leadership on this commitment.

There's a unique atmosphere in the city during the fashion week, as suggested by our fashion film dedicated to Milano Moda Donna. In addition, I invite you to discover our Fashion Hub at the Spazio Cavallerizze, where we will host several initiatives and events open to the public.

Discover all our events and details on our website and on our social media!

Enjoy fashion week!

Carlo Capasa



Ciao a tutte e tutti, e bentornati a Milano!

Questa edizione di Milano Moda Donna rappresenta uno specchio della creatività con un calendario che permette ad ogni brand di esprimere la propria innovativa forma di comunicare e di raccontarsi.

Grande attenzione verso i nuovi talenti e l'internazionalità, sono molti i brand presenti a Milano per la prima volta, grazie al nostro supporto. Sostenere i nuovi talenti è uno dei pillole di CNMI, accanto alla sostenibilità, per questo siamo molto contenti di supportare, tra le altre, le presentazioni di Tiziano Guardini e Gilberto Calzolari, vincitori rispettivamente nel 2017 e nel 2018 del premio "Franca Sozzani GCC Award", a riprova della nostra leadership su questo impegno.

Durante la fashion week in città si respira un'aria magica, come suggerisce il nostro fashion film dedicato a Milano Moda Donna. Il nostro Fashion Hub presso lo Spazio Cavallerizze ospiterà diverse iniziative aperte al pubblico che vi invito a scoprire.

Trovate tutti i dettagli sul nostro website e sui nostri canali social!

Buona settimana della moda!

Carlo Capasa



12 HIGHLIGHTS

- 12 For the first time at Milano Moda Donna
- 13 Supported by CNMI and CNMI Fashion Trust
- 14 The new Bottega Veneta
- 15 Moncler Genius opens to the city
- 16 Borbonese: from 1910 to today
- 16 Happy Birthday Cividini
- 17 Somewhere under the rainbow
- 18 Franca: Chaos and Creation
- 19 Andrea Incontri's "Tipe Umane"
- 20 Olivier Saillard's "Moda Povera II"
- 21 MFW Talks
- 22 DHL at the Milano Fashion Week
- 22 CNMI and Camera Buyer Celebrate Fashion Hub Market
- 23 The Next Green Talents
- 23 Marie Claire

30 FASHION HUB MARKET

38 BUDAPEST SELECT

44 XI'AN FASHION TOWN

54 CULTURAL EVENTS

- 54 Inside Antonello Da Messina's visual art
- 55 The amazing nothing
- 56 Sanguine - A look on Baroque art
- 57 Ideal love
- 58 A Visual Protest. The art of Banksy
- 59 Paul Klee. Alle origini dell'arte
- 60 Cenerentola at the Scala
- 61 A Star's Clothing
- 62 Ode to the City
- 63 Mario Merz. Igloo

64 ADRESSES

Per portare
il mio business lontano
devo accorciare le distanze.



Easy Export, l'offerta di UniCredit per l'e-commerce B2B.

Il nostro impegno è sostenere concretamente l'**internazionalizzazione** e la **crescita delle imprese** che vogliono aprirsi ai mercati esteri. Con **Easy Export** mettiamo a disposizione servizi ad alto valore aggiunto che semplificano le procedure e i processi coinvolti nell'**e-commerce B2B**. Grazie alla **partnership esclusiva** di UniCredit con **Alibaba.com**, offriamo alle imprese l'accesso al più importante market-place B2B e una vetrina grande come il mondo.



La banca
per le cose che contano. |

unicredit.it/easyexport

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale.

Condizioni e costi dei servizi Easy Export presso le Filiali della Banca. Info su unicredit.it o easyexportb2b.it

Benvenuto Google Pay™



Siamo stati i primi a introdurre i nuovi servizi di **pagamento in mobilità**.

E oggi con l'arrivo di **Google Pay** la nostra **offerta diventa ancora più completa**, per soddisfare le esigenze di tutti i nostri Clienti.

Scopri di più su unicredit.it

800.32.32.85



Attivando il servizio Google Payments, acconsenti a rendere disponibili a Google LLC i dati sulle transazioni effettuate con la tua Carta di pagamento tramite Google Payments.
Per le condizioni e le finalità di utilizzo dei dati puoi verificare i **Termini di servizio** e l'**Informativa sulla privacy** di Google Payments e i **Termini e condizioni** di servizio rese da UniCredit.
Messaggio pubblicitario con finalità promozionale.
Google Pay è compatibile con tutti gli smartphone Android, a partire dalla versione 5.0 (Lollipop) o successive. Per pagare è necessario che lo smartphone sia dotato di tecnologia NFC. Google Pay funziona anche su smartwatch con Google Wear OS compatibili. Google Pay è disponibile per le carte di debito, credito e prepagate UniCredit riservate ai consumatori emesse sui circuiti Visa, Mastercard, Maestro e Vpay. Prima di procedere al pagamento per poter abilitare le carte su Google Pay dovrai disporre di un Account Google.
Per correntisti UniCredit e titolari di Genius Card.
Sono escluse le carte non correntiste e quelle le cui prime 6 cifre sono: 542284 - 546330 - 510247 - 518962 - 520678 - 521808 - 529410 - 535314 - 552615 - 401810 - 406314 - 423121 - 400326 - 401805 - 535552 e 542549. Google, Android e Google Pay sono marchi registrati di Google LLC. Per le condizioni contrattuali dei prodotti e dei servizi UniCredit è necessario fare riferimento ai relativi Fogli Informativi in Filiale e su unicredit.it oppure, per le carte a rimborso opzionale, al "Modulo Informazioni Europee di base sul Credito ai Consumatori" disponibili in Filiale. Per prodotti e servizi venduti da UniCredit S.p.A. UniCredit si riserva la valutazione dei requisiti necessari alla concessione e dei massimali di spesa da assegnare alle carte. Per le condizioni contrattuali dei conti correnti offerti da UniCredit, della carta di debito MyOne e del Servizio di Banca Multicanale (compresa l'App Mobile Banking) e per quanto non espressamente indicato è necessario fare riferimento ai relativi Fogli Informativi presso tutte le Filiali della Banca e sul sito unicredit.it.



Home Wellness Experience

Call +39 0547 650111 or visit our Flagship Store in Milan, Via Durini 1

Technogym products and services are only available through direct sales

[technogym.com](https://www.technogym.com)



The Wellness Company

Start seeing
the world through
fresh eyes

Start
Something
Priceless



Nessuna carta è più accettata
di Mastercard.*

*No card is more accepted
than Mastercard.***



*Fonte: Nilson Report 2017

**Source: Nilson Report 2017

HIGHLIGHTS

FOR THE FIRST TIME AT MILANO MODA DONNA

SHOWS

Alexandra Moura
Marco Rambaldi
Marios

PRESENTATIONS

Alanui
Albagia
Aquazzura
Flapper
Gentryportofino
Giaquinto
Harunobumurata
Laura Aparicio
Manuel Ritz
Martinacella
MM6 Maison Margiela
My Choice
Officina del Poggio
Saldarini Cashmere Flakes
by Marco Rambaldi and Ujoh
Vgrass Studio

SUPPORTED BY CNMI

SHOWS

Act n°1
Chika Kisada

Marco Rambaldi
Marios
Ultràchic

PRESENTATIONS

Alanui
Blazé Milano
Carlotta Canepa
Comeforbreakfast
Flapper
Giaquinto
Gilberto Calzolari
Giuseppe Di Morabito
Harunobumurata
La DoubleJ
Martinacella

Michele Chiocciolini
Officina del Poggio
Thanks to Franciacorta and to
Senato Hotel Milano
Plan C
Rhea Costa
Thanks to Franciacorta and to
Senato Hotel Milano
Salar
Tiziano Guardini
Visone
Thanks to Franciacorta and to
Senato Hotel Milano

SUPPORTED BY CNMI AND CNMI FASHION TRUST

SHOWS

Act n°1
Marco Rambaldi

PRESENTATION

Tiziano Guardini



THE NEW BOTTEGA VENETA

He is 32, but not your typical Millennial: he doesn't have Instagram, and he keeps his life very private -- almost secret. Daniel Lee is Bottega Veneta's new creative director, and he will be showing his debut collection in an exceptional location in Piazza Sempione, near Arco della Pace, on February 22. What will Lee's vision for Bottega Veneta be? Lee declared that ready-to-wear will definitely gain importance while he leads the company, a very interesting choice for a brand known worldwide for its leather products -- the brand's weave is well known worldwide. Bottega Veneta's challenge will be finding a connection with the new generation of consumers, without losing its distinctive style, characterised by minimalist, sober elegance.

Ha 32 anni ma è un millennial atipico: non ha Instagram e la sua vita è molto privata, quasi segreta. Daniel Lee, nuovo direttore creativo di Bottega Veneta, sfilerà con la sua collezione d'esordio il 22 febbraio in una location d'eccezione in piazza Sempione, all'Arco della Pace. Quale sarà la sua visione per Bottega Veneta? Lee ha dichiarato che il ready-to-wear assumerà un ruolo di grande importanza sotto la sua guida: una scelta interessante per un marchio conosciuto in tutto il mondo per la sua capacità di lavorare la pelle (l'intreccio è diventato un marchio di fabbrica), che si pone la sfida di connettersi con le nuove generazioni di consumatori senza perdere la propria cifra stilistica, caratterizzata da un'eleganza sobria e mai "urlata".

MONCLER GENIUS OPENS TO THE CITY

The next Moncler Genius event will take place on February 20 at Magazzini Raccordati, by bringing to light some of them to emphasise the historical and cultural value of an important city area that has played a key role in Milan development. Some places evoke unique stories because they are often bonded to facts and people who have defined their distinctive identity. In ancient times, the spirit of a place was called Genius Loci, an expression that today indicates the character and the social and cultural peculiarities of that place. On February 24, from 10am to 6pm, the Magazzini Raccordati will be open with an exhibition of Moncler collections, to allow everyone to experience first-hand the Moncler Genius...loci.

Moncler ha deciso di ambientare il prossimo evento Moncler Genius del 20 Febbraio, presso i Magazzini Raccordati, riportando alla luce alcuni di essi per coniugare il valore storico e culturale di un'area della città, che nel passato ha avuto un ruolo chiave nello sviluppo di Milano. Ci sono luoghi che evocano storie singolari perché spesso legati a fatti e a persone che ne hanno definito il carattere identitario. Nell'antichità si parlava di Genius Loci per definire lo spirito di un luogo, oggi per indicarne il carattere e le sue peculiarità sociali e culturali. Il 24 Febbraio dalle 10 alle 18 i Magazzini Raccordati allestiti con le collezioni Moncler Genius saranno aperti al pubblico per permettere a tutti di poter vivere in prima persona l'experience Moncler Genius...loci.



BORBONESE: FROM 1910 TO TODAY

Lucia Lorenzoni Ginestrone was a Turin seamstress, who opened up her store in 1910, providing jewellery and accessories to other dressmakers in town: this was how one of Italian fashion's historic brands came to be. In the 1950s, the brand officially changed its name to Borbonese, and a few years later, it launched its famous OP texture, which became one of the maison's signature fabrics. The OP texture was the obvious choice as the trait d'union joining the company's past and future: **Borbonese is launching its first ready-to-wear collection this year. Designed by Dorian Tarantini and Matteo Mena, the collection is named 1910 Borbonese, composed of limited edition clothing and accessories, designed with the idea of giving the brand's heritage a modern twist.**

Nel 1910, Lucia Lorenzoni Ginestrone, modista di Torino, apriva una bottega di gioielli e accessori, che vendeva alle sarte della città. Nasce così uno dei marchi che ha fatto la storia della moda italiana, che negli anni Cinquanta prenderà ufficialmente il nome di Borbonese e che qualche anno dopo lancerà la celebre texture OP, che diventerà in breve tempo una sorta di signature della maison. Non poteva che essere lei il trait d'union che lega il passato al futuro dell'azienda, che questa stagione lancia il suo **primo ready-to-wear. Disegnata da Dorian Tarantini e Matteo Mena, si chiama 1910 Borbonese** e comprende abbigliamento e accessori in edizione limitata, che ripensano l'heritage del brand in chiave moderna.

HAPPY BIRTHDAY CIVIDINI

Started 30 years ago as a cashmere knitwear company for adult consumers, who would understand the value of luxury pieces that stand the test of time and never go out of fashion, Cividini always stood true to its idea of elegance, so tightly connected to artisanal production. This connection was always visible in the numerous artistic and environmental projects that the brand organised throughout the years, which now get rightfully celebrated in a **show that will allow artisans and artists to illustrate the value of every single piece.**

Nato trent'anni fa come marchio di maglieria in cashmere per un pubblico adulto e consapevole del valore degli oggetti di lusso che resistono alle mode e agli entusiasmi del momento, Cividini si è sempre mantenuto fedele alla sua eleganza fortemente legata alla produzione artigianale. Una caratteristica che si è sempre resa manifesta negli innumerevoli progetti artistici e ambientali che il brand ha portato avanti negli anni, e che finalmente viene celebrata con **una sfilata in cui gli artigiani e gli artisti mostreranno il valore dietro a ogni capo.**



SOMEWHERE UNDER THE RAINBOW

A brand that's always had smiles and colours as inspiring ideas would obviously end up organizing a very happy event. The Rainbow Machine is Benetton's first collection to be presented at Milan's Fashion Week, on February 19 at 6.30pm; a homage to innovation and to the wide palette of colours that always characterised the Italian brand's creations. **Creative director Jean-Charles de Castelbajac** chose some closet essentials, destined to be revamped in keeping with those characteristics that have been typical Benetton for the past 30 years. The show will introduce the public to the brand's new course, which will remain true to its heritage, while taking on the future with enthusiasm.

Un marchio che ha fatto da sempre del sorriso e del colore i suoi due principi ispiratori non poteva che organizzare un evento ad alto tasso di allegria. Si chiama The Rainbow Machine ed è la prima collezione Benetton a sfilare durante la settimana della moda milanese, il 19 febbraio alle 18.30: un omaggio all'innovazione e alla tavolozza multicolore che da sempre contraddistingue le creazioni del marchio italiano. **Sotto la direzione artistica di Jean-Charles de Castelbajac,** che ha individuato gli essenziali del guardaroba e li ha ripensati esaltandone le caratteristiche che hanno caratterizzato lo stile Benetton degli ultimi 30 anni, lo show mostrerà il nuovo corso del marchio, fedele al suo heritage ma sempre pronto a guardare al futuro con entusiasmo.



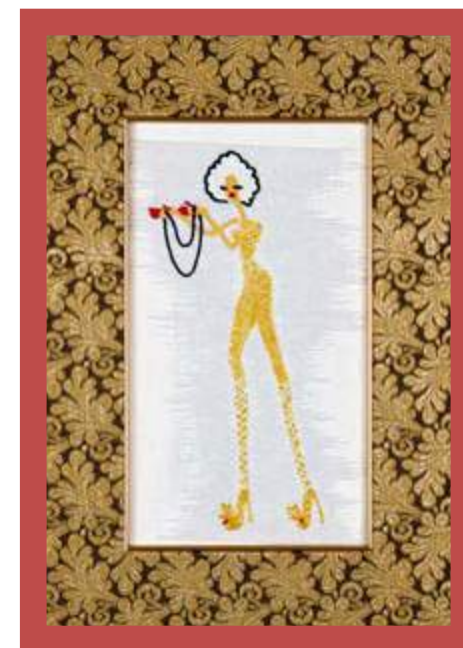
18 FRANCA: CHAOS AND CREATION

In the 30 years she spent at the helm of Vogue Italia, Franca Sozzani never stopped trying to shock, move and provoke both the public and the people in the industry with her nonconformist, occasionally revolutionary ideas. This book, published by Assouline, celebrates Sozzani's spirit and work, with a collection of her best editorials and best collaborations throughout the years, such as those with the most iconic photographers of the last few decades, including Steven Meisel, Bruce Weber and Peter Lindbergh. The book will be presented on February 19 at 8.30pm in 10 Corso Como. Proceeds from the book's sales will entirely be donated to the Franca Sozzani Chair in Preventive Genomics at Harvard Medical School, as will all profit made from the sale of her wardrobe, organised with Yoox.

Nei 30 anni passati alla guida di Vogue Italia, Franca Sozzani non ha mai smesso di cercare di stupire, emozionare, provocare il pubblico e gli addetti ai lavori con le sue idee controcorrenti e a tratti rivoluzionarie. Questo libro, edito da Assouline, ne celebra lo spirito e l'opera, raccogliendo i suoi editoriali migliori e le sue collaborazioni più riuscite con alcuni dei fotografi più iconici degli ultimi anni, da Steven Meisel a Bruce Weber fino a Peter Lindbergh. La presentazione del volume avverrà negli spazi di 10 Corso Como il 19 febbraio alle 20.30. Tutti i proventi andranno a finanziare la Franca Sozzani Chair in Preventive Genomics at Harvard Medical School per la ricerca, così come quelli derivanti dalla vendita del suo guardaroba, realizzata in collaborazione con Yoox.

ANDREA INCONTRI'S "TIPE UMANE"

Quick, yet detailed sketches that reveal women's personalities and identities. Andrea Incontri, designer, connoisseur and observer of human nature, collects all of his sketches on Instagram, where he posts portraits of real and imagined women he met or imagined during his life, every day. Young ladies walking their dogs, older ladies in their fur coats, fashionistas in their perfect outfit: Tipe Umane pays homage to the many forms of femininity, celebrating them in an exhibition at the Tommaso Calabro gallery. Open from February 19 to 25, Incontri will show his illustrations: the exhibition will also feature real women, who will wear the designer's clothing, tying together imagination and reality.



Schizzi veloci ma dettagliati in mille particolari, che svelano personalità e identità al femminile. Andrea Incontri, designer e profondo conoscitore e osservatore dell'animo umano, li raduna tutti sul suo Instagram, dove giorno dopo giorno raccoglie i ritratti di donne, vere o immaginarie, che l'artista ha immaginato o incontrato durante la sua vita. Signorine a spasso con il cane, sciure milanesi impellicciate, fashioniste vestite di tutto punto: Tipe Umane è la testimonianza dell'infinita varietà del genere femminile, celebrata in una mostra alla galleria Tommaso Calabro, dove dal 19 al 25 febbraio Incontri esporrà le sue illustrazioni. Nelle sale anche donne in carne e ossa, che indosseranno le creazioni del designer coniugando così immaginazione e realtà.

OLIVIER SAILLARD'S "MODA POVERA II"

"For several weeks, several months, almost a year, with no desire to impose upon them a season, I draped T-shirts". This is Olivier Saillard, who chooses the most common garment in contemporary society to ennoble it and elevate it to the territory of very high fashion, thanks to the sartorial knowledge of Martine Lenoir and with the precious help of Axelle Doué. **On February 21, 10 Corso Como will host Moda Povera II, a performance where the presentation of a collection renounces spectacularity and expensive decor, focusing only on the subject of the collection.**

«Per settimane e mesi, quasi un anno, ho drappeggiato t-shirt, senza pensare a una collezione o a voler imporre una stagione». Così afferma Olivier Saillard, che sceglie l'indumento più universale nella società contemporanea per nobilitarlo ed elevarlo alle sfere dell'alta moda, grazie all'abilità sartoriale di Martine Lenoir e con il prezioso aiuto di Axelle Doué. Giovedì 21 febbraio negli spazi di 10 Corso Como, **Moda Povera II dà vita a una performance dove la presentazione di una collezione rinuncia alla spettacolarità, focalizzando così l'attenzione solo sull'oggetto esposto.**

Ruediger Glatz, *The New Black*



MFW TALKS

The Camera Nazionale della Moda Italiana Fashion Hub (Via Olona 6 bis) will host two talks open to the public. In order to participate, **please send accreditation request at talk@cameramoda.it** and wait for a confirmation.

Il Fashion Hub di Camera Nazionale della Moda Italiana (Via Olona 6 bis) ospiterà anche due talk dedicati al pubblico. Per partecipare è necessario **richiedere l'accredito all'indirizzo talk@cameramoda.it** e ricevere conferma.

Luca Finotti

A conversation about fashion film and art direction

February 21 at 6 pm

Named by Forbes Magazine: "The Film Director Behind Fashion's Viral Videos", **Luca Finotti is an Italian creative and film director who has directed fashion films for famous international brands, including Nike, Versace, Giorgio Armani and Givenchy by Riccardo Tisci. He also collaborated with international magazines including Vogue Italy, Dazed & Confused, i-D Magazine and Hercules Magazine.**

Definito da Forbes Magazine: "The Film Director Behind Fashion's Viral Videos", **Luca Finotti è un creativo e regista italiano che ha diretto fashion film per prestigiosi brand internazionali, tra cui Nike, Versace, Giorgio Armani, Givenchy by Riccardo Tisci, e ha collaborato con riviste internazionali tra cui Vogue Italia, Dazed & Confused, i-D Magazine ed Hercules Magazine.**

Spazio Cavallerizze
Via Olona 6 bis, 20123 Milano

Maria Luisa Frisa

Presentation of the book "Italiana. L'Italia vista dalla moda 1971 – 2001"

February 22 at 6 pm

Maria Luisa Frisa, critic and curator, is a full professor at Università IUAV in Venice, where she directs the degree course in Fashion Design and Multimedia Arts. Her publications include: Le forme della moda (Il Mulino, 2015). Together with Stefano Tonchi, they have curated exhibitions like Uniforme. Ordine e disordine (2001), Excess. Moda e underground negli anni '80 (2004), Human Game. Vincitori e vinti (2006), Bellissima. L'Italia dell'alta moda 1945-1968 (2014-2016), Italiana. L'Italia vista dalla moda 1971 – 2001 (2018).

Maria Luisa Frisa, critico e curatore, è professore ordinario all'Università IUAV di Venezia, dove dirige il corso in Design della moda e Arti multimediali. Tra i suoi libri Le forme della moda (Il Mulino, 2015). Insieme a Stefano Tonchi, ha curato mostre come Uniforme. Ordine e disordine (2001), Excess. Moda e underground negli anni '80 (2004), Human Game. Vincitori e vinti (2006), Bellissima. L'Italia dell'alta moda 1945 – 1968 (2014-2016), Italiana. L'Italia vista dalla moda 1971 – 2001 (2018).

DHL AT MILANO FASHION WEEK

CNMI and DHL are carrying forward their collaboration at this Milano Moda Donna too. DHL has decided to launch an initiative (in partnership with other brands including Vetements) which will be unveiled during Fashion Week on the Instagram profiles of certain fashion influencers, as well as on @dhlexpressitaly and in one of CNMI's show locations.

Continua la collaborazione tra CNMI e DHL. In occasione di Milano Moda Donna, DHL ha deciso di lanciare un'iniziativa, grazie anche alla partnership con alcuni brand tra i quali Vetements, che sarà svelata durante la settimana della moda sui profili Instagram di alcuni influencer oltre che sul profilo ufficiale di @dhlexpressitaly e in una delle location sfilate di CNMI.

CNMI AND CAMERA BUYER CELEBRATE FASHION HUB MARKET

On February 24 there will be a cocktail party from 6pm to 8pm, by invitation only. On this occasion, CNMI will nominate a winner who will receive a special prize by Camera Italiana Buyer Moda. A very special closing event where CNMI and Camera Italiana Buyer Moda join together to support new creative talents and consolidate their work in synergy.

Il 24 febbraio si svolgerà un cocktail dalle ore 18.00 alle 20.00 (su invito), in cui verrà decretato il vincitore tra i designer del Fashion Hub Market, al quale verrà dedicato un premio speciale da parte di Camera Italiana Buyer Moda. Un evento di chiusura molto speciale in cui CNMI e Camera Italiana Buyer Moda sono coese per dare spazio ai nuovi talenti e confermare un percorso di lavoro in sinergia.



THE NEXT GREEN TALENTS

The 9th edition of "The Next Green Talents" - the scouting project by Vogue Italia and Yoox - will be launched during Milan Fashion Week and it will be dedicated to sustainability for the second year in a row. Open to public on February 21 and 22 - from 10am to 7pm - the showcase will feature twelve international designers representing seven brands, Cora Bellotto, Bite, Bethany Williams, Ksenia Schnaider, Luna Del Pinal, Mozh Mozh and Renata Buzzo, on display at Palazzo Morando with the A/W 2019-20 collections. On the occasion of the event, the brands will sign special upcycling garments that embody the ethical thinking behind their style. The garments will be on sale exclusively on yoox.com.

Inaugura durante la settimana della moda di Milano "The Next Green Talents", nona edizione del progetto di scouting di Vogue Italia e Yoox, per il secondo anno dedicato alla sostenibilità. Aperto al pubblico nei giorni 21 e 22 febbraio dalle 10.00 alle 19.00, lo showcase vede protagonisti sette brand internazionali: Cora Bellotto, Bite, Bethany Williams, Ksenia Schnaider, Luna Del Pinal, Mozh Mozh e Renata Buzzo, che esporranno a Palazzo Morando le collezioni A/W 2019-20. In occasione dell'evento i brand firmano uno speciale capo upcycling che riassume il pensiero etico alla base del loro stile. I capi saranno in vendita in esclusiva su yoox.com.

MARIE CLAIRE

Four iconic models, representative of the evolution of fashion and customs, seen through a collection of photographs taken by international artists, on show in an open-air exhibition in via della Spiga from February 19 to 25. Marie Claire's GENERATION project follows the path of four generations of femininity, following women in their 20s and those in their 50s. Each model works as the symbol of an era, embodying its values and expressing the peculiarities that made each of them fundamental for fashion history.

Quattro modelle iconiche che rappresentano l'evoluzione della moda e del costume, attraverso una serie di scatti realizzati da fotografi internazionali ed esposti, come una mostra en plein air, in via della Spiga dal 19 al 25 febbraio. È GENERATION, il progetto multimediale di Marie Claire, che attraverso immagini e video ripercorre quattro generazioni di femminilità, dai venti ai cinquant'anni. Ciascuna modella sarà il simbolo di un'epoca, di cui incarna i valori ed esprimerà le particolarità che l'hanno resa fondamentale nella storia della moda.



ALBUS LUMEN
ANGEL CHEN
BRANDON MAXWELL
CMMN SWDN
COLOVOS
DANIEL W. FLETCHER
EDWARD CRUTCHLEY
I-AM-CHEN
NICHOLAS DALEY
WILLY CHAVARRIA
YOHEI OHNO
YOUSER

FASHION HUB MARKET
SALA CAVALLERIZZE, VIA OLONA 6, MILAN
20.02.2019 - 25.02.2019



INTERNATIONAL
WOOLMARK PRIZE

LE NOSTRE SOLUZIONI SONO SEMPRE DI MODA.

Il nostro impegno per una logistica senza confini è cominciato 45 anni fa, mentre la minigonna stava conquistando il mondo. Per questo il settore fashion fa parte di noi: conosciamo le sfide e le opportunità dell'eCommerce e offriamo soluzioni su misura, per portare le ultime tendenze ovunque nel mondo.

DHL per il fashion: una logistica sartoriale che non ha confini.

ecommerce.dhl.it



DHL

for fashion



dhlive.com
il nostro magazine on line

Scarica l'App
DHL Express



Putting a sustainable touch on what we create.

As one of the world's leading manufacturers of fastening products, YKK cares deeply about our environmental footprint. That's why our product line includes "small parts" with a big impact on sustainability, such as zippers made from recycled materials, and zippers made from plant-derived materials. YKK - Creating products beneficial to both people and the earth.

YKK

Little Parts. Big Difference.

FASHION HUB MARKET

20 - 24 FEBRUARY

Camera Nazionale della Moda Italiana presents the 8th edition of Fashion Hub Market. The Fashion Hub Market will display ready-to-wear collections and accessories of 12 emerging brands, selected among the most interesting on the international scene. On this edition, CNMI will collaborate with **Camera Italiana Buyer Moda**: during the week event, buyers of THE BEST SHOPS will meet the designers, discovering and voting their collections. A special prize will be awarded at the closing cocktail party on February 24. An exclusive moment is dedicated to the **CNMI Fashion Trust**, to discover the emerging designers' new collections. The Fashion Hub Market will also host the three winners of the International Woolmark Prize 2018/19. The award was created by **The Woolmark Company** in 1953 to celebrate emerging talents and to show beauty and versatility of Australian Merino wool. Finalist had to enhance through their creations the numerous qualities of this biodegradable and renewable natural fibre.

Camera Nazionale della Moda Italiana presenta l'ottava edizione del Fashion Hub Market che svelerà a stampa e buyer le collezioni prêt-à-porter e accessori di 12 brand emergenti, tra i più interessanti nel panorama internazionale. Novità di questa edizione è la collaborazione di CNMI con **Camera Italiana Buyer Moda**: durante la settimana i buyer THE BEST SHOPS incontreranno i designer e scopriranno le collezioni esprimendo un voto. Un premio speciale sarà assegnato in occasione di un cocktail di chiusura il 24 febbraio. Al **CNMI Fashion Trust** viene dedicato un momento esclusivo per conoscere le nuove collezioni dei designer emergenti. Al Fashion Hub Market saranno presenti anche i 3 vincitori dell'International Woolmark Prize 2018/2019, premio creato da **The Woolmark Company** nel 1953 per celebrare i talenti emergenti e mostrare la bellezza e la versatilità della lana Merino Australiana. I finalisti hanno avuto il compito di valorizzare, attraverso le loro creazioni, le innumerevoli qualità di questa fibra naturale, rinnovabile e biodegradabile.



16R Firenze
Andrea Mondin
Angelia Ami
Ara Lumiere
Chakshyn
Dhruv Kapoor
Federico Cina
Kartikeya
Moon Choi
Moon J
Retropose
Rowen Rose

Spazio Cavallerizze
Via Olona 6 bis, 20123 Milano
Every day from 9am to 7pm

Romina Caponi placed her bets on number 16, her lucky number, after which she named her brand. Born in 1976, she worked for maisons like Roberto Cavalli and Versace before deciding to launch her own luxury knitwear line, blending industrial technique and artisanal tradition.



16R Firenze

Romina Caponi

16rfirenze.com

Ha scommesso tutto sul 16 Romina Caponi, che al suo numero fortunato ha affidato il nome del suo brand. Classe 1976, ha lavorato con maison come Roberto Cavalli e Versace prima di decidere di lanciare una sua propria linea di maglieria di lusso, che coniuga tecniche industriali e tradizione artigianale.

Angelia Ami

Angelia Corno

angeliaami.com

Ami means “beauty exists” in Japanese. Angelia Corno designed her concept around this idea, launching her brand in 2016. The designer is on a continuous search for beauty around her, in order to personally reinterpret it, producing fresh, iconic collections that stand the test of time.



In giapponese, Ami significa “la bellezza esiste”. È attorno a questo concetto che ruota il lavoro di Angelia Corno, che con il suo brand nato nel 2016 va alla costante ricerca del bello attorno a sé, per rielaborarlo a proprio modo nelle sue collezioni, fresche e iconiche ma pensate per essere evergreen.

Ara Lumiere

Kulsum Shadab Wahab

aralumiere.com

Incredibly beautiful, precious things can be born from the most difficult conditions: such is the philosophy behind this Indian brand, started by the NGO HOTHUR FOUNDATION, that aids acid attack victims. The project produces hair ornaments, helping these women bring hope into their lives.

Da qualcosa di orribile può nascere qualcosa di incredibilmente bello e prezioso: è la filosofia di questo brand made in India, progetto della NGO HOTHUR FOUNDATION, che si occupa della cura delle vittime di aggressione con acido, e che realizza ornamenti per capelli dando a queste donne una nuova speranza.

Andrea Mondin

Andrea Mondin

andreamondin.com

Drawing on his artistic background and past professional experience with Roberto Cavalli, Dolce & Gabbana e Versace, Mondin launched his own eponymous high-end footwear line in 2016, which won him a Who's On Next award as best accessory designer.

Background artistico e un curriculum che conta nomi come Roberto Cavalli, Dolce & Gabbana e Versace, nel 2016 ha lanciato la sua linea omonima di calzature che strizzano l'occhio alla couture, con cui ha conquistato il premio come miglior designer di accessori nel concorso Who's On Next.





Chakshyn

Dima Chayun and Anton Yakshyn

chakshyn.com

Chayun and Yakshyn, from Kiev, are the creatives behind this brand that explores the duality of masculine and feminine, with trench coats as iconic pieces. They were awarded as Ukraine's best women's fashion brand in 2018; a cult brand among influencers, it is much loved by international magazines.

Dima Chayun e Anton Yakshyn, entrambi di Kiev, sono le menti creative di questo brand che esplora la dualità tra maschile e femminile e fa del trench il suo pezzo-icona. Premiato nel 2018 come miglior brand di moda donna ucraino, è già un cult tra le influencer ed è amatissimo dai magazine internazionali.



Dhruv Kapoor

Dhruv Kapoor

dhruvkapoor.com

Born in India in 1988, Dhruv Kapoor started working in Milan, studying at Marangoni, and then working with Etro. He went back to India in 2013, where he started his eponymous brand, which was later awarded as best emerging brand by Vogue India, and listed by GQ as one of the best 50 Indian brands.

Nato in India nel 1988, è a Milano che ha mosso i suoi primi passi, prima studiando alla Marangoni e poi lavorando da Etro. Nel 2013 è tornato a casa per dar vita al marchio che porta il suo nome, premiato da Vogue India come miglior marchio emergente e classificato da GQ tra i migliori 50 brand indiani.

Federico Cina

Federico Cina

federicocina.it

His brand works as a journal, fed by Cina's experiences, blending past and present in a dreamlike, almost fictionalised way. It is no chance that the brand's creative hub is located in Cina's hometown, Sarsina: his roots and his family matter for his creativity, feeding his inexhaustible artistic moodboard.

Il suo brand è un diario di vita in cui convogliano tutte le sue esperienze, e passato e presente vengono ripensati in chiave onirica e romanzata. Non è un caso che la sede creativa sia a Sarsina, sua città natale: il territorio e la famiglia sono parte integrante del suo percorso, inesauribile moodboard artistico



Launched in 2013 by Indian designer Nitin Kartikeya, the brand is representative of the founder's ambition to make tradition more contemporary, mixing ornate taste and precious fabrics with contemporary silhouettes, incorporating influences from cinema and theatre.

Kartikeya

Nitin Kartikeya

kartikeyaindia.com

Lanciato nel 2013 dal designer indiano Nitin Kartikeya, rappresenta il desiderio del suo fondatore di svecchiare la tradizione per renderla contemporanea, fondendo il gusto barocco e i tessuti preziosi con le silhouette contemporanee, con una strizzata d'occhio al cinema e al teatro.





Moon Choi

Choi Moon

moonchoistudio.com

Clothing that caresses the body, providing it with comfort and sweetness. This was the wish behind New York-based designer Choi's collection, who started her own brand in 2017 after working with Phillip Lim, focusing on tailoring and on the search for balance between masculine and feminine.

Abiti che siano come una coccola, che siano di conforto e accarezzino la pelle. È il desiderio di questa designer newyorkese, che dopo aver lavorato con Phillip Lim ha lanciato nel 2017 il suo omonimo brand, concentrandosi sul sartoriale e sull'eterno equilibrio tra maschile e femminile.

Moon J

Jay Jinhee Moon

Experimental use of colour and original graphics, creating unexpected textures, are the distinctive touch of this women's brand with a modern twist, created by designer Jinhee Moon in 2015. The brand has already collected numerous awards, and it is highly appreciated by critics and audiences.

L'uso sperimentale del colore e le grafiche inedite che creano texture originali sono il segno distintivo di questo brand femminile ma con un twist moderno, creato dalla stilista Jinhee Moon nel 2015 e che ha già collezionato premi e successi di critica e pubblico.



jmoonmj.com



Retropose

Federica Cremisini and
Giulia Mitarotonda

Federica Cremisini and Giulia Mitarotonda's friendship first started in Rome's Accademia di Costume e Moda, in via Pellegrino. The two have now found a home in a studio-lab imbued with artisanal tradition, where the two designers turn their personal idea of luxury accessories into reality.

Un'amicizia nata sui banchi dell'Accademia di Costume e Moda che trova il suo centro creativo in via del Pellegrino a Roma, in un laboratorio/studio che si richiama alla tradizione artigiana e dove Federica Cremisini e Giulia Mitarotonda danno vita al loro personale concetto di accessorio di lusso.

retropose.com

Born in Paris into a multicultural family, Emma Rotenberg loves cinema and art, and these work as inspiration for her refined, androgynous, yet feminine designs. Rose's line is entirely handmade and produced in Italy, and it is composed of unique pieces, designed for strong, smart women.

Rowen Rose

Emma Raphaele Rotenberg

rowenrose.com



Nata a Parigi ma con un background multietnico, Emma Rotenberg è appassionata di cinema e arte, a cui si ispira per creare capi dalla femminilità androgina e raffinata. Completamente prodotta in Italia, la sua linea è composta da oggetti unici, fatti a mano per una donna strong e intelligente.

BUDAPEST SELECT

20 - 24 FEBRUARY

Camera Nazionale della Moda Italiana and **Hungarian Fashion & Design Agency** bring the colorful and creative Budapest to Milan Fashion Week through exciting collections of Hungarian designers. Owing to the common mentoring program, the vibrant whirl of Hungarian brands can be visited from 20 to 24 February inside the Fashion Hub at Spazio Cavallerizze of Leonardo da Vinci Science and Technology Museum. The aim of the mentoring program is to expose as best as possible the designers through a true activity of support to the development of the collections, from production to communication, in order to prepare the creative talents to present their collections both in Milan and in their own country. The eight Hungarian brands will present their collections in a unique exhibition, and will also host an exclusive collective fashion show, scheduled on Friday, 22 at 12.30 pm. During the week, we can join the world of Hungarian designers and find out what inspired them to create their collections.

Camera Nazionale della Moda Italiana e **Hungarian Fashion & Design Agency** portano a Milano, in occasione della Fashion Week, la Budapest più colorata e creativa attraverso una serie di collezioni realizzate da designer ungheresi. L'iniziativa fa parte di un programma di mentoring, che vedrà l'esposizione delle collezioni dei brand ungheresi dal 20 al 24 febbraio all'interno del Fashion Hub nello Spazio Cavallerizze del Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo da Vinci. Obiettivo del programma quello di far emergere al meglio i designer attraverso una concreta attività di sostegno allo sviluppo delle collezioni, dalla produzione fino alla comunicazione, dalla vendita fino al marketing e PR per preparare i giovani creativi a presentare le proprie collezioni sia a Milano che nel proprio paese. Gli otto designer ungheresi presenteranno le proprie collezioni in un unico evento che culminerà in un'esclusiva sfilata collettiva in programma venerdì 22 alle ore 12.30. Durante la settimana si avrà la possibilità di venire a contatto con l'universo dei designer ungheresi per scoprire insieme a loro l'ispirazione di ogni collezione.

Abodi
Artista
Celeni
Cukovy
Elysian
Je Suis Belle
Tomcsanyi
Zsigmond Dora
menswear

Spazio Cavallerizze
Via Olona 6 bis, 20123 Milano
Every day from 9am to 7pm



Abodi

Dora Abodi

abodi.it

Her childhood, spent between Budapest and Transilvania, definitely influenced Dora Abodi, who places her roots at the centre of the magical universe she has built alongside her brand. Twin Unisus is the mystical creature that inspires the designer's ideas, winning the hearts of celebrities and the press alike.

Cresciuta tra la Transilvania e Budapest, Dora Abodi mette le sue origini al centro dell'universo magico che ha costruito insieme al suo marchio. E che ha come spirito guida il Twin Unisus, una creature mistica che ispira la designer a immaginare sempre nuove storie con cui conquista celebrity e stampa.

Artista

Katalin Imre, Nóra Rácz and Katalin Stampf

artistafashion.com

Katalin Imre, Nóra Rácz and Katalin Stampf are the three creative minds behind this Budapest-based brand, entirely designed and produced locally. Artista's aesthetics are founded on sartorial classics with an Oriental twist, designed for free women with an artistic temperament.



Katalin Imre, Nóra Rácz e Katalin Stampf sono le menti creative dietro questo brand disegnato e prodotto a Budapest, che fonda la sua estetica sul classico sartoriale ma che si lascia contaminare da suggestioni orientali per disegnare il guardaroba di una donna libera e dall'animo artistico.

Celeni

Eszter Cselényi

celeni.hu



Eszter Cselényi started her brand with the idea of enabling women to express themselves. This designer aims at bringing out every individual's natural beauty -- it is no coincidence that the Hungarian government asked Cselényi to design uniforms for the 2016 Paralympics Hungarian team.

Eszter Cselényi ha dato vita al suo marchio con l'obiettivo di aiutare le donne a esprimere loro stesse. Lo scopo della designer è quello di esaltare la bellezza naturale dell'individuo: non è un caso che il governo ungherese le abbia affidato il compito di disegnare le uniformi della nazionale delle Paralimpiadi di Rio del 2016.

Founded in 2014, the brand Cukovy is marked by a rebellious and futuristic vision of the world, not without a strong artistic sensibility. The design is the result of clash of contradictions and opposing trends, which are then dissolved and mixed into soft, innovative and contemporary garments.

Cukovy

Hajnalka Bognár

cukovy.com

Nato nel 2014, il brand Cukovy si caratterizza per una visione del mondo ribelle e futuristica, non priva di una spiccata sensibilità artistica. Il design delle collezioni nasce dallo scontro-incontro di contraddizioni e tendenze opposte, che vengono poi dissolte e amalgamate in capi morbidi, innovativi e contemporanei.





Elysian Boglárka Bódis

maisonelysian.hu

"Elysian" refers to the idea of heaven and paradise, describing a moment of peace and beauty: this is the kind of feeling that Boglárka Bódis wants to inspire in those who see and wear her clothing. A sensation of natural harmony, helping the women who choose the brand feel good in their skin.

In inglese, Elysian significa in stato di grazia, un momento in cui tutto è bello e in pace. È questo che gli abiti della designer Boglárka Bódis vogliono suscitare in chi li guarda e in chi li indossa: una sensazione di naturale armonia, che aiuti le donne che li scelgono a sentirsi bene nella propria pelle.



Tomcsanyi Dori Tomcsanyi

tomcsanyi.eu

Born to a working class Hungarian mother and an aristocratic father, Dori Tomcsanyi's background is all about contradiction. This is clearly visible in her brand, founded in 2012, characterised by spectacular prints -- designed by Tomcsanyi herself -- and minimalist silhouettes.

Figlia di una madre proveniente da una famiglia dell'Ungheria operaia e di un padre di nobili discendenze, Dori Tomcsanyi porta la contraddizione insita nel suo background all'interno del suo brand, fondato nel 2012 e caratterizzato dalle spettacolari stampe disegnate da lei stessa e dalle silhouette minimal.

Je Suis Belle Dalma Dévényi and Tibor Kiss

jesuisbelle.hu

Dalma Dévényi and Tibor Kiss founded the brand in 2005, inspired by muses like Tilda Swinton and Chloë Sevigny -- and not just for style. Swinton and Sevigny both became fans of the brand, which quickly rose to fame in Hungary, also thanks to its collaborations with contemporary artists.



Dalma Dévényi e Tibor Kiss hanno fondato il brand nel 2005, ispirandosi a muse come Tilda Swinton e Chloë Sevigny, icone non solo di stile. Divenute in breve tempo fan del marchio, affermatosi come uno dei più importanti nel panorama ungherese anche grazie alle collaborazioni con artiste contemporanee.

Urban and rural landscapes both strongly impact this men's brand, characterised by minimalist silhouettes and careful tailoring, and inspired by daily life, which is reflected in the contemporary cuts of the collections, produced by blending raw materials and artisanal techniques.

Il panorama urbano e quello rurale hanno entrambi un forte impatto su questo brand di moda maschile, caratterizzato da silhouette minimal e attenzione al tailoring e dalle ispirazioni quotidiane, che si riflettono nelle collezioni dai tagli contemporanei ma dai materiali grezzi lavorati con tecniche artigianali.



Zsigmond Dora menswear Dóra Zsigmond

zsigmonddoramenswear.com

XI'AN FASHION TOWN

20 - 24 FEBRUARY

Xi'an International Community, Tande Real Estate and Chic Group launch the "Fashion Town" project during Milan Fashion Week. 7 designers will have the occasion to present their collections in a dedicated section of the Fashion Hub. In addition, on February 21, there will be the fashion show of Alexstorm and F/FFFFFF. Their presence during Milan Fashion Week is due to one of the principles objectives of the project: supporting the raising talents in fashion industry. Xi'an Fashion Town is a complex of about 3 square kilometers located outside one of the oldest Chinese cities, Xi'an, designed with the aim of becoming the best possible ecosystem where creative talents, brands and fashion-tech companies can grow and enhance themselves.

Xi'an International Community, Tande Real Estate e Chic Group lanciano il progetto "Fashion Town" durante la Milano Fashion Week. Al Fashion Hub di Camera Nazionale della Moda Italiana verranno esposte le creazioni di sette designer emergenti cinesi, inoltre giovedì 21 febbraio si svolgerà la sfilata collettiva di Alexstorm e F/FFFFFF. La presenza a Milano durante la fashion week è dovuta ad uno dei principali obiettivi del progetto, ossia supportare al meglio delle proprie possibilità gli astri nascenti dell'industria della moda. Xi'an Fashion Town è un complesso di circa 3 km quadrati che sorge ai margini di una delle più antiche città cinesi, Xi'an appunto, nata con l'obiettivo di diventare il miglior ecosistema possibile dove far crescere e valorizzare i talenti creativi, i brand e le aziende del settore fashion-tech che siano locali, nazionali e internazionali.

Alexstorm

F/FFFFFF

Lanneret

Mukzin

Scale 79 Studio

Vmajor

Zynggati

Spazio Cavallerizze
Via Olona 6 bis, 20123 Milano
Every day from 9am to 7pm

Alexstorm

Alex Liu

Alex Liu constantly research how to combine bold minimalism with artistic trends from different periods and places. Born in China, with a background in design and advertising, he soon became a designer for Hugo Boss; in 2016, he founded the brand Alexstorm, becoming popular among Chinese fashion bloggers thanks to his free and sensual clothes.

Alex Liu conduce una continua ricerca per unire un audace minimalismo alle tendenze artistiche di diversi periodi e luoghi. Nato in Cina con una formazione in design e pubblicità, diventa presto designer per Hugo Boss; nel 2016 fonda il brand Alexstorm, guadagnando così popolarità tra i fashion blogger cinesi grazie ai suoi abiti liberi e sensuali.



F/FFFFFF

Zac Zeng

A creative and gender-less designing with a deep knowledge of techniques in clothes making: these are the coordinates that guide Zac Zeng, designer and founder of F/FFFFFF brand. The menswear collection - already seen on Chinese catwalks - redefines the men's clothing with new rules and unconventional images.

Design creativo e gender-less unito a una profonda conoscenza delle tecniche di produzione: queste le coordinate che guidano il designer Zac Zeng, creatore del brand F/FFFFFF. Già apparso sulle passerelle cinesi, il menswear del brand ridefinisce il concetto dell'abbigliamento maschile con nuove regole e immagini irrazionali.



Lanneret

Cui Xiaojing

Educated at Raffles Design Institute, Cui Xiaojing gave birth to Lanneret in 2012, taking its name - Lanneret means "eagle" - from an ancient Chinese poem. Hence the desire to talk to a free and new woman, proposing a modern and minimalist style, thanks to powerful shapes and pure colors.

Formatasi al Raffles Design Institute, Cui Xiaojing dà vita a Lanneret nel 2012 prendendo il nome - Lanneret significa "aquila" - da un antico poema cinese. Da qui la volontà di rivolgersi a una donna libera e nuova, proponendo uno stile attuale e minimalista, grazie a forme imponenti e colori puri.

Mukzin, founded in 2014, has a well-established place in Chinese fashion, arriving in 2019 also in the West on London Fashion Week catwalks. Starting from Chinese rich cultural heritage, designer Kate Han chooses to deconstruct it to create a new neo-orientalist aesthetic language, while maintaining a strong bond with traditional culture.

Mukzin, fondato nel 2014, si è guadagnato in poco tempo uno spazio consolidato nella moda cinese, arrivando nel 2019 anche in Occidente sulle passerelle della London Fashion Week. Partendo dal ricco patrimonio culturale della Cina, la designer Kate Han sceglie di decostruirlo per dare vita a un nuovo linguaggio estetico neo-orientalista, mantenendo comunque un forte legame con la tradizione.



Mukzin

Kate Han



Scale 79 Studio
Ding Ning

Scale 79 Studio was born in the cosmopolitan environment of Shanghai under Ding Ning's guide. The inspirations for Scale 79 Studio's creations come from his love for history and culture, as well as from the world of graphics, where each modeling design boldly explore new and particular techniques.

Scale 79 Studio nasce nell'ambiente cosmopolita di Shanghai sotto la guida di Ding Ning, che porta al suo brand la passione per la storia e la cultura. Nelle creazioni del collettivo Scale 79 Studio emergono le ispirazioni dal mondo della grafica, esplorando anche nuove e particolari tecniche compositive.



Vmajor
Victor Zhu

A year after the opening of his own studio in China, Victor Zhu is selected among the Top 10 at the final of VOGUE TALENTS in 2014. The fashion designer draws on Chinese heritage to create a design with a strong international appeal. Among his favourite materials, wool has a special place, and it's used to create clothes with maxi volumes and bold geometries: an innovative creativity that led him to win the International Woolmark Prize.

Un anno dopo aver aperto il suo studio in Cina, nel 2014 Victor Zhu viene selezionato tra i Top 10 alla finale di VOGUE TALENTS nel 2014. Lo stilista attinge all'heritage cinese per creare un design dal forte appeal internazionale. Tra i suoi materiali preferiti, la lana occupa un posto speciale, usata per creare abiti dai volumi maxi e geometrie ardite: una creatività innovativa che l'ha portato a vincere l'International Woolmark Prize.



Zynggati
Colin Wong

Craftsmanship, love of detail and contemporary architecture: these are the pillars from which the designer Colin Wong starts to create his line. The brand, founded in 2017, pursues a pragmatic, modern and minimalist idea of fashion, without renouncing to intellectual drives and inspirations from the natural world.

Artigianalità, amore per i dettagli e per l'architettura contemporanea: sono le basi da cui il designer Colin Wong parte per creare la sua linea. Il brand, fondato nel 2017, porta avanti un'idea di moda pragmatica, moderna e minimalista, senza però rinunciare a spinte intellettuali e a ispirazioni dal mondo della natura.



**CONNETTITI CON
— I TUOI CLIENTI —
IN UN MODO COMPLETAMENTE NUOVO
CON IL CRM N.1 AL MONDO**



In Italia e in tutto il mondo migliaia di aziende nel settore del fashion tracciano ogni giorno nuovi percorsi. Unisciti a loro e scopri la piattaforma CRM n.1 al mondo per le vendite, l'assistenza clienti e il marketing.

www.salesforce.com/it

Un mensile di **Class**editori...



CLASS

Il primo magazine-device per vivere bene nell'era digitale



CAPITAL

Il primo magazine interattivo per chi vince innovando



GENTLEMAN

Il primo mensile per gli uomini che amano la vita



PATRIMONI

Il primo mensile per crearli, gestirli, accrescerli

*Class*editori

presenta



IL PRIMO QUOTIDIANO DELLA MODA, DEL LUSSO E DEL DESIGN



IL MAGAZINE CHE SPIEGA LA MODA IN DIRETTA



IL SITO WWW.MFFASHION.COM

...una lettura di **Classe**

*Class*editori

PER INFORMAZIONI E ABBONAMENTI
NUMERO VERDE 800 822195
www.classabbonamenti.com

TRE PROGETTI PER RACCONTARE
MFFASHION SYSTEM

in edicola con



CULTURAL EVENTS



Madonna Benson
Antonello da Messina
Washington National Gallery

INSIDE ANTONELLO DA MESSINA'S VISUAL ART

In his famous book about the lives of Italian artists, Giorgio Vasari defined this painter as he who was gifted with the technique of oil painting by God himself, as a way to celebrate Antonello's perfect technique, which made him the best portrait painter of 15th century. This exhibition at Palazzo Reale follows Antonello's life from his native Sicily to Milan, through Naples and Rome, illustrating the different stages of his life that led him to become one of the great masters of his time. The exhibition, open from February 20 to June 2, showcases an analysis of the painter's work, seen through the clear eyes of critic Giovan Battista Cavalcaselle, the first to study and reconstruct the artist's collection.

Nelle sue celebri "Vite", il Vasari lo raccontava come colui che aveva ricevuto da Dio il segreto della pittura a olio, celebrando la sua tecnica perfetta che lo rese il miglior ritrattista del Quattrocento. Dalla natia Sicilia a Venezia e Milano, passando per Napoli e Roma, la mostra a Palazzo Reale, in programma dal 20 febbraio al 2 giugno, ripercorre la crescita artistica di Antonello da Messina attraverso le tappe che l'hanno portato a diventare il più grande dei pittori del suo tempo, con uno sguardo analitico garantito dall'approccio lucido del critico Giovan Battista Cavalcaselle, il primo che ricostruì il catalogo dell'artista.

Palazzo Reale
From 20 February 2019 to
2 June 2019

Piazza del Duomo 12, 20122 Milano
Tel. +39 02 88465230
palazzorealemilano.it

THE AMAZING NOTHING

«Everyone wants this life. Everyone wants to be us» says Miranda to Andrea in *The Devil Wears Prada*. This desire to belong to the world of a lucky few, to be part of an event that they could only watch on a telephone screen before, is the idea behind Tony Thorimbert's exhibition, on until March 13 at the Leica Galerie. A collection of shots giving a voice to the aspiration of being part of a dream, documented through the gaze of those who stand waiting at the door.

«Tutti vogliono questa vita. Tutti vogliono essere noi» dice Miranda ad Andrea ne *Il Diavolo Veste Prada*. È da questo desiderio di appartenere a un mondo destinato a pochi eletti, di partecipare a un evento che si è sempre ammirato solo attraverso gli schermi dei telefonini, che nasce la mostra di Tony Thorimbert, in mostra fino al 13 marzo alla Leica Galerie. Una collezione di scatti che dà voce al sentimento che unisce tutti coloro che vorrebbero far parte di un sogno, documentato attraverso gli sguardi di chi resta fuori dalla porta, in attesa.

Leica Galerie
From 12 February 2019 to
13 March 2019

Via Giuseppe Mengoni 4, 20121 Milano
Tel. +39 02 89095156
leicaclub.it/events



The Amazing Nothing
1 © Photo: Toni Thorimbert
2 © Photo: Ilaria Zennaro

Exhibition view of *Sanguine*. Luc Tuymans on Baroque.
Cheikh Ndiaye, *Cinéma Rio Lakota*, 2017
Nadia Naveau Roi, *Je t'attends à Babylone*, 2014
© Photo: Delfino Sisto Legnani, Marco Cappelletti
Courtesy of Fondazione Prada



SANGUINE - A LOOK ON BAROQUE ART

What is Baroque? According to German critic and philosopher Walter Benjamin, it was a prelude to modernity, which would never have been what we know without it. Luc Tuymans drew inspiration from Benjamin's lesson when working on *Sanguine*, a reexamination of Baroque art through the work of 63 international artists, ranging from Caravaggio to Kerry James Marshall. On show at Fondazione Prada, this exhibition sheds all chronological or formal ties, in order to invite visitors to share Tuymans's rereading of 17th-century art, which places authors and artists -- and their place in society -- center stage. This show also illustrates how today's art is as Baroque as it can be, in the way it shares with Baroque art a search for authenticity, a desire for disturbance, and extreme politicisation.

Cos'è il Barocco? Secondo Walter Benjamin critico e filosofo tedesco, è un preludio alla modernità, che senza di esso non avrebbe avuto principio. È la sua lezione quella seguita da Luc Tuymans, che alla Fondazione Prada mette in scena *Sanguine*, una rilettura del Barocco attraverso le opere di 63 artisti internazionali, da Caravaggio a Kerry James Marshall, che andando oltre ogni vincolo cronologico o formale invita a rileggere l'arte seicentesca mettendo al centro la figura dell'autore e il suo ruolo nella società. E dimostrando che l'arte di oggi è più che mai barocca, perché con esso condivide la ricerca di autenticità, il desiderio di turbamento e l'estrema politicizzazione.

Fondazione Prada
From 18 October 2018 to
25 February 2019

Largo Isarco 2, 20139 Milano
Tel. +39 0256662611
fondazioneprada.org

In *Her*, the main character falls in love with his virtual assistant, which becomes as real as any actual person in his life. Similarly to what happens in Spike Jonze's movie, this exhibition focuses on the way the human instinct to love and be loved seems to beat any rational logic. On show at Osservatorio Prada until July 22nd, *Surrogati*, the exhibition curated by Melissa Harris, hosts images by Jamie Diamond and Elena Dorfman, telling the story of the emotional ties connecting humans and artificial representations of humanity. This is the case in *Forever Mothers*, where the artist documents the life of a community of women who satisfy their desire for motherhood by taking care of hyperrealistic dolls, or *Still Lovers*, examining the lives of those who choose silicon dolls as partners.

IDEAL LOVE



Elena Dorfman from *Still Lovers*, 2002
Courtesy of the artist

Fondazione Prada
From 21 February 2019 to
22 July 2019

Corso Vittorio Emanuele II, 20121 Milano
Tel. +39 02 56662611
fondazioneprada.org/milano-osservatorio

In *Her*, il protagonista si innamora della sua assistente virtuale, che nella sua vita diventa reale come una persona in carne e ossa. Così come nel film di Spike Jonze, *Surrogati*, a cura di Melissa Harris e in programma all'Osservatorio Prada fino al 22 luglio, è la dimostrazione del fatto che il desiderio dell'uomo di amare ed essere amato va al di là di qualsiasi logica razionale. Ne sono testimoni Jamie Diamond ed Elena Dorfman, che con le loro immagini raccontano il legame emozionale tra un essere umano e una sua rappresentazione artificiale. È il caso di *Forever Mothers*, in cui l'artista documenta la vita di una comunità di donne che soddisfano il loro desiderio di maternità con delle bambole iperrealistiche, o di *Still Lovers*, che racconta la vita di chi sceglie partner di silicone.

A VISUAL PROTEST. THE ART OF BANKSY

He is probably the world's most famous street artist, both for his provocative work and due to his anonymity -- this last detail strongly juxtaposing the strongly visual representation that is prevalent in his work. MUDEC is hosting Italy's first monographic exhibition about Banksy until April 14, showcasing 80 works, including paintings, limited edition prints, objects, photos and videos showcasing the artist's work. Banksy has worked on topics ranging from visual protest to psychogeography, according to which territory is the artist's large workspace, especially in a world where boundaries are made more and more fragile by new technologies and the internet.

Banksy, *Rude Copper*, 2003
Butterfly Art News Collection
© Photo Marta Carezzi

Banksy, *Donut Chocolate*, 2009
Private Collection, Milano



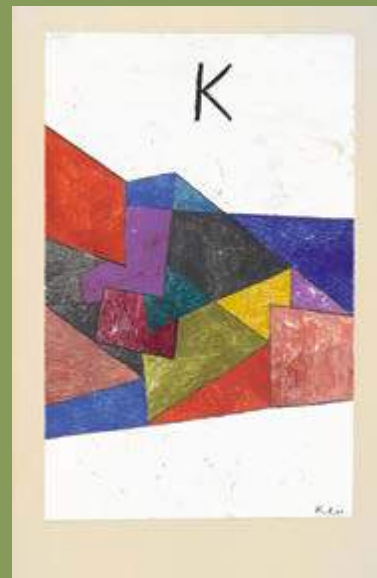
MUDEC - Museo delle Culture
From 21 November 2018 to
14 April 2019

Via Tortona 56, 20144 Milano
Tel. +39 02 54917
mudec.it

È probabilmente lo street artist più famoso al mondo, sia per le sue opere provocatorie che per il suo anonimato, caratteristica in estrema contraddizione con la centralità della rappresentazione visiva del suo lavoro. Banksy è protagonista della prima monografia italiana al MUDEC (in programma fino al 14 aprile), che colleziona 80 lavori tra dipinti, print numerati, oggetti, fotografie e video per raccontare il pensiero dell'artista, riflettendo sui concetti di protesta visiva e di psicogeografia, secondo cui lo spazio di lavoro di chi fa arte è il territorio, specialmente in un mondo in cui i confini sono sempre più sottili grazie alle nuove tecnologie e al web.



PAUL KLEE. ALLE ORIGINI DELL'ARTE



Paul Klee's interest in wild, primitive art started on his first trip to Italy, when he discovered early Christian art. This experience made him reconsider his own art, making Klee feel like his work was a sort of manneristic copying of art from the past. Klee imbued his own art with satire, as a personal way to pay homage to tradition. Early Christian art also worked as a starting point for Klee to try to create new religious iconography, in order to stimulate critical and spiritual thinking in the viewer. MUDEC will host this show until March 3rd, allowing visitors to learn about the importance of primitive art in Paul Klee's work, who looked for intersections with early art throughout his career, using different tools and methods.

L'interesse per l'arte più selvaggia e primitiva si desta in Paul Klee in occasione del suo primo viaggio in Italia, quando va alla scoperta dell'arte paleocristiana. È da questa esperienza, che gli fa riconsiderare l'arte del suo tempo come una copia manieristica di quella passata, che deriva la sua propensione alla satira, con cui rende un personale omaggio alla tradizione. Ed è ancora da lì che prende spunto per creare una nuova iconografia religiosa, per sollecitare il pensiero critico e spirituale dello spettatore. Al MUDEC, fino al 3 marzo, si racconta l'importanza del primitivismo nel lavoro dell'artista, che non ha mai smesso di cercare un contatto con l'arte delle origini utilizzando sempre strumenti e metodologie diverse.

MUDEC - Museo delle Culture
From 31 October 2018 to
3 March 2019

Paul Klee, *Tempo di forza*, 1933
Private Collection, in storage at Zentrum Paul Klee
Credito fotografico: © Image archive Zentrum

Paul Klee, *Angelo in divenire*, 1934



CENERENTOLA AT THE SCALA

Gioacchino Rossini's opera is set in a degraded version of Rome, filled with corruption and polarized by the gap between rich and poor. Claudio Abbado is taking Rossini's opera to La Scala as part of a larger project that features a reinterpretation of the composer's work, freed from its usual farcical air, gifted with a new contemporary dimension instead, and celebrated for its ability to work on a vision of theater that places music at the center of everything. Marianne Crebassa will play Angelina along Maxim Mironov, Carlos Chausson, Erwin Schrott and the Accademia's solo singers. Maestro Ottavio Dantone will direct the opera.

In una Roma degradata, pervasa dalla corruzione e lacerata dal divario tra ricchi e poveri, va in scena l'opera di Gioacchino Rossini, che Claudio Abbado porta a La Scala nel suo programma di rilettura dell'opera del compositore, spogliato finalmente dell'aura esclusivamente farsesca per acquistare una nuova dimensione contemporanea e celebrato per la sua capacità di lavorare su un modello di teatro che mette al centro la musica. È così che, sotto la direzione del maestro Ottavio Dantone, Marianne Crebassa interpreta Angelina la virtuosa, affiancata tra gli altri da Maxim Mironov, Carlos Chausson, Erwin Schrott e dalle soliste dell'Accademia.

Teatro alla Scala
From 10 February 2019 to
5 April 2019

Via Filodrammatici 2, 20121 Milano MI
Tel. +39 02 88 792412/410
teatroallascala.org

La Cenerentola © Photo Erio Piccaglini



Rosanna Schiaffino © Photo by Fabrizio Ferri

Palazzo Morando
From 20 December 2018 to
29 September 2019

Via Sant'Andrea 6, 20121 Milano
Tel. +39 02 88465735
costumemodaimmagine.mi.it

A STAR'S CLOTHING

Right from the very beginning of her acting career, Rosanna Schiaffino was a fan of fashion, and a devotee of style. Her ties with fashion designers -- especially with Federico Forquet's, one of Balenciaga's students, who designed her wedding dress, as well as Yves Saint Laurent, Valentino and Gianfranco Ferré -- definitely influenced her career, turning her into an icon for her generation, helping her style evolve, without losing her identity. Her collection of clothes is on show at Palazzo Morando until September 29, showcasing her contemporary attitude, as well as the changing and experimenting that took place in the fashion world during her lifetime.

Fin dagli esordi come attrice, Rosanna Schiaffino fu un'amante della moda e una devota dello stile. Il suo legame con gli stilisti - primo tra tutti Federico Forquet, allievo di Balenciaga, che realizzò anche il suo abito da sposa, ma poi anche Saint Laurent, Valentino e Gianfranco Ferré - segnò la sua carriera, permettendole di diventare un'icona di stile per la sua generazione e di mutare nel tempo rimanendo sempre al passo con le tendenze pur restando fedele a se stessa. Il suo guardaroba è in mostra a Palazzo Morando fino al 29 settembre, testimone non solo della sua attitudine contemporanea ma anche delle evoluzioni e delle sperimentazioni della moda del periodo.



Giorgio Andreotta Calò, *Volver*, 2008
 Courtesy ZERO..., Milan, and Studio Giorgio
 Andreotta Calò, Venice
 Photo: Davide Conconi

Giorgio Andreotta Calò
 Exhibition view, *La scultura lingua III*,
 Sprovieri Gallery, London, 2015
 Courtesy Sprovieri Gallery, London
 Photo: Riccardo Abate

Pirelli HangarBicocca
 From 25 October 2019 to
 24 February 2019

A key figure of arte povera, and one of the most notable artists of the post-war period, Mario Merz and his work are celebrated at Hangar Bicocca with an exhibition that gathers igloos, Mertz's most iconic work. These structures are characterized by a metallic structure, covered in an array of common materials such as clay, glass, stone, jute, steel and neon signs. Interacting with the Hangar building that hosts them, Mertz's igloos create a vaguely primordial landscape, the perfect metaphor for the relationship between physical and conceptual space, between individuality and community. On show until February 24.

MARIO MERZ IGLOO



Mario Merz, *Spostamenti della terra e della luna su un asse*, 2003
 Fondazione Merz, Turin, 2011
 Photo: © Paolo Pellion

Mario Merz, Schaffhausen (CH)
 © Mario Merz



Figura chiave dell'arte povera e tra gli artisti più rappresentativi del dopoguerra, Mario Mertz e il suo lavoro sono celebrati all'Hangar Bicocca con una mostra che raccoglie il corpus delle sue opere più iconiche, ovvero gli Igloo. Nelle navate dello spazio espositivo queste costruzioni, caratterizzate da una struttura metallica rivestita da una grande varietà di materiali di uso comune come argilla, vetro, pietre, juta e acciaio e da scritte al neon, danno vita a un paesaggio vagamente primordiale, metafora delle relazioni tra spazio fisico e spazio concettuale, e tra individualità a collettività. Per vederle c'è tempo fino al 24 febbraio.

ODE TO THE CITY

How does the environment change, when it interacts with ever-changing factors, like light? And how is it impacted when nature strikes with fire or ice, two elements that really have the power to completely change the way a landscape looks? Giorgio Andreotta Calò explores these questions in his sculptural work, on show at Hangar Bicocca until July 21st. Starting in 2008 and continuing until today, Calò's sculptural work focuses on researching material -- he mostly works with caranto clay, wood and bronze -- and on the examination of the way these materials change when exposed to the elements, as well as on the analysis of the reaction of geographical and cultural urban contexts to their installation.

Come cambia l'ambiente quando dialoga con elementi in continua trasformazione, come la luce? E come si modifica quando viene colpito da agenti naturali come acqua e fuoco, capaci di stravolgere completamente un paesaggio? A queste domande cerca di dare risposta il lavoro di Giorgio Andreotta Calò, che all'Hangar Bicocca fino al 21 luglio espone le sue opere scultoree, realizzate dal 2008 a oggi, che hanno come oggetto la ricerca sui materiali (caranto, legno e bronzo in primis) e lo studio di come essi evolvono quando esposti agli agenti atmosferici, oltre all'analisi di come reagisce il contesto geografico e culturale urbano in cui vengono installati.

Pirelli HangarBicocca
 From 14 February 2019 to
 21 July 2019

Via Chiese 2, 20126 Milano
 Tel. +39 02 66111573
 hangarbicocca.org

ADDRESSES

BREAKFAST

- 66 Fioraio Bianchi
- 67 Caffè Fernanda
- 68 Cabaret
- 69 Prima Comfort Food & Bar

LUNCH

- 70 Tenoha Ramen
- 71 Fancy Toast
- 72 Fishion
- 73 Vòce Aimò e Nadia

SNACK TIME

- 74 Marchesi Galleria
- 75 Lùbar
- 76 Ofelè
- 77 Starbucks Roastery

APERITIVO

- 78 Café Trussardi
- 79 The Botanical Club
- 80 Rebel
- 81 Ceresio7

DINNER

- 82 Plato Superfood
- 83 Nennella
- 84 Mater
- 85 Sine Ristorante Gastrocratico

DRINK

- 86 Montefiore c/o Terrazza Gallia
- 87 Armani Caffè
- 88 Rocket bar
- 89 Beergarden

HOTELS

- 90 Bulgari Hotel
- 91 Grand Hotel et de Milan
- 92 Mandarin
- 93 Armani Hotel

FIORAIO BIANCHI

Imagine waking up one morning, and feeling like you want to feel as if you lived in a French novel. Should that happen, go have breakfast in this flower store, which also doubles as a café and a restaurant: make yourself comfortable at the wooden tables, forget your cellphone, and dive into a book. Take some of the wellbeing you'll feel here with you when you leave by buying a flower, bringing a touch of poetry into your life something which should never be missing.



Via Montebello 7, 20121 Milano MI
Tel. +39 02 29014390
fioraiobianchicaffe.it

breakfast

Immaginate di svegliarvi una mattina con la voglia di vivere in un romanzo francese. Quando vi capita, andate a fare colazione in questo negozio di fiori, che è anche bar e ristorante: seduti ai tavolini di legno, dimenticatevi per mezz'ora il cellulare e immergetevi in un libro. E portate con voi il senso di benessere che ne otterrete comprandovi un fiore, un tocco poetico che non dovrebbe mai mancare nella nostra vita.



CAFFÈ FERNANDA

Located on the first floor of Pinacoteca di Brera, this place is named after Fernanda Wittgens, the visionary who was at the helm of the museum in the 1950s and had it reopened after the bombings -- the ideal place to soak up on some art. With just a few tables, in a palette of rose and gold, the café is well integrated into the museum, as some of the artwork is on show here. It is also illustrated in the menu, whose dishes are a reference to art history.

Via Brera 28, 20121 Milano
Tel. +39 02 72263264
pinacotecabrera.org

Situato al primo piano della Pinacoteca di Brera, porta il nome della visionaria direttrice degli anni Cinquanta che ne volle la riapertura dopo i bombardamenti, Fernanda Wittgens, ed è il luogo ideale per una pausa immersi nell'arte. Pochi tavoli e una palette di rosa e oro, il bar è parte integrante del museo, di cui espone anche alcune opere, illustrate nel menù, in cui tutti i piatti fanno riferimento alla storia dell'arte.



breakfast

CABARET

This location features modern, colorful design, a choice of single origin coffee beans, which can be enjoyed as espresso or filtered, and pastry chef Gianmarco Stefani's amazing creations: enjoy Stefani's creativity and excellence at Cabaret, straight from the Knam pastry school, making your sweet tooth happy, from breakfast time until after dinner.



Via Cornalia, 20124 Milano
Tel. +39 331 494 1879
cabaretmilano.com

Un design dagli accenti colorati e moderni, una selezione di caffè monorigine preparati con metodo espresso o filtrato e la strabiliante pasticceria dolce e salata del pastry chef Gianmarco Stefani, che dalla scuola Knam porta creatività ed eccellenza in questo luogo che attenta alla nostra golosità dalla colazione al dopocena.

breakfast

PRIMA COMFORT FOOD & BAR

The collection of vintage mirrors with golden frames hanging from the wall will be the perfect spot to reflect your image while you sip a cappuccino, sitting on one of the velvet sofas you'll find here. If you like having breakfast outside, but still like to feel as if you were at home, this is a good place for you: located on the Navigli canals, it will be your safe haven, not just in the morning, but also for happy hour, or for a delicious lunch.

Sui muri di mattoni a vista dall'aspetto vissuto è appesa una collezione di specchi vintage dalle cornici dorate, in cui specchiarsi sorseggiando un cappuccino seduti su uno dei divani di velluto. Se vi piace fare colazione fuori ma avete bisogno di un posto in cui sentirvi a casa, eccolo qui: sui Navigli, è un porto sicuro in cui approdare non solo la mattina presto, ma anche per un aperitivo o un pranzo goloso.



Via Casale 7, 20144 Milano
Tel. +39 02 58112220
primamilano.it

breakfast



TENOHA RAMEN

Minimalism is key here. This **small location**, dedicated to one of Japan's most famous specialties, started as a spinoff of the concept store sharing Tenoha's name. With its small, yet carefully curated menu, and its small space **with a large communal table that encourages interaction**, the cafe definitely brings to mind Japan's small ramen bars, where you can eat on your own without feeling lonely.

Via Vigevano 18, 20144 Milano
Tel. +39 02 80889147
tenoha.it/ramen

Parola d'ordine: minimal. Nasce come costola del concept store che porta lo stesso nome questo **mini locale dedicato a una delle specialità più famose del Sol Levante, ovvero il ramen**. Con un menù ridotto ai minimi termini e uno spazio molto piccolo dove si gioca la carta della convivialità grazie al **grande tavolo dove ci si siede con sconosciuti**, ricorda i ramen bar giapponesi dove si mangia anche da soli, senza sentirsi soli davvero.



lunch

FANCY TOAST



lunch

Via Vittor Pisani 13, 20124 Milano
Tel. +39 02 80343093
fancytoast.it/fancy

This place first started as a small store, and won everyone's hearts with its Californian grilled sandwiches, so much so that its owners had to expand to a larger place, in order to welcome all their fans. **Get ready to enjoy bowls and pancakes, as well as 8 new kinds of grilled sandwiches here**, in a happy atmosphere that will bring to mind the West Coast. Your bill will come with a fortune cookie, making it all very IG-friendly.

Ha iniziato con un punto vendita piccolino e ha conquistato il cuore di molti con i suoi toast californiani, tanto da sentire la necessità di trovare un luogo più grande dove accogliere tutti i suoi fan. **Che nel nuovo Fancy Toast possono gustare, oltre a 8 nuovi toast, anche bowl e pancakes** in un ambiente grafico e allegro, molto West Coast. La chicca: il fortune cookie che accompagna il conto, molto IG friendly.

71



FISHION

Calannoli , millettoni , bigné -- these aren't typos, but the names that chef Alfonso Montefusco has chosen for his creations, inspired by pastry art, and yet transformed into something completely new, that could be called seafood pastry: small, bite-sized works of art that will give your seafood lunch a completely new twist.

Calannoli siciliani, millettoni e bigné. Non sono errori di battitura ma i nomi che lo chef Alfonso Montefusco ha dato alle sue creazioni, che si ispirano alla pasticceria, ma trasformandola in qualcosa di inedito. Ovvero, la pasticceria di mare: piccoli capolavori formati mignon che rendono un pranzo di pesce un'esperienza unica.



Via Pietro Maroncelli 15, 20154 Milano
Tel. +39 02 36764500
fashionrestaurant.com

lunch

VÒCE AIMO E NADIA



Aimo and Nadia set up a multifunctional space in Piazza della Scala, housed in the Gallerie d'Italia museum. Vòce includes a cafe-bookstore, a restaurant and a cocktail bar, where you can stop by for a sandwich or some focaccia -- enjoy their refined doughs and flours, bread is one of the place's specialties -- or taste one of their menus, celebrating Italy and art.

In Piazza della Scala, all'interno del museo Gallerie d'Italia, Aimo e Nadia hanno dato vita a uno spazio polifunzionale, che comprende la caffetteria con bookshop, un ristorante e un cocktail bar. Dove fermarsi per un panino o una focaccia (gli impasti e le farine sono ultracercati e il pane è una delle punte d'orgoglio del locale) oppure degustare uno dei menù che celebrano l'Italia e l'arte.

Piazza della Scala, 6, 20121 Milano
Tel. +39 02 40701935
voceaimoenadia.com

lunch



snack time

MARCHESI GALLERIA

You'll find Milan's wealthy ladies competing for a table with fashionistas here, for a very chic merenda with a view on Galleria Vittorio Emanuele. Find its green marble floors, jacquard wallpaper and candy-colored pastries just underneath the Observatory: those who can't get enough of beauty will definitely quench their thirst here.

Le sciure milanesi qui fanno a gara con i fashionisti per aggiudicarsi un tavolo per una merenda very chic con vista spettacolare sull'interno della Galleria Vittorio Emanuele: pavimenti in marmo verde, pareti rivestite in tessuto jacquard e una pasticceria dai colori candy, il terzo punto vendita della storica pasticceria meneghina si trova subito sotto l'Osservatorio, per chi non è mai sazio di bellezza.

Corso Vittorio Emanuele II, 20121 Milano
Tel. +39 02 94181710
pasticceriamarchesi.com



snack time

LÙBAR

You will be welcomed by a flamingo here, but don't let that mislead you: you didn't just walk into the Tropics, you actually just stepped into an absolutely fancy Sicilian-made place, where arancino is king. The interior design, on the other hand, is utterly Milanese: the bar is located in an 18th-century building, with views on the GAM, Milan's contemporary art gallery. Its history can be felt in every corner.

Via Palestro 16, 20121 Milano
Tel. +39 02 83527769
www.lubar.it

Ad accogliervi all'ingresso c'è un fenicottero, ma non fatevi ingannare: non siamo in un locale dalle vibes tropicali ma in un chicchissimo locale made in Sicilia, dove l'arancino è protagonista. Il design, però, è tutto milanese: il bar infatti è in un locale del Settecento, che si affaccia sulla GAM, la galleria di arte contemporanea, e la sua storia pervade ogni angolo.

OFELÉ

An intimate place where you can relax, work or have a chat, just like at home. It is no coincidence that via Savona's new Ofelé features a couch, where you can make yourself comfortable, to enjoy Ofelé's artisanal pastry specialties, alongside coffee or tea. And why not stop for their aperitivo of wine and bite-sized gems?

Un posto intimo dove rilassarsi, lavorare o fare due chiacchiere, proprio come il salotto di casa propria: non è un caso che nel nuovo Ofelé di via Savona ci sia un divano, dove gustare le creazioni della pasticceria artigianale accompagnate da caffè o tè. E perché no, fermarsi per l'aperitivo, a base di vino e piccoli assaggi di cucina.



Via Savona, 2, 20144 Milano
Tel. +39 024950 0096
ofele.it

snack time

STARBUCKS ROASTERY



snack time

If you still see a line of people waiting outside it, months after its first opening, it must mean that the place is really worth it. And it is: the American coffee shop chain kept its promise, and opened a store that is almost a temple, dedicated to coffee tasting. Enjoy these 2300 square metres, elegantly decorated in wood and metal, where paper cups are banned and every detail is taken care of, from Princi's pastry to the drink list, which includes coffee-based cocktails.

Se a mesi dall'apertura c'è ancora la fila fuori, significa che il posto vale davvero la pena. Ed è così: la catena americana ha mantenuto le promesse aprendo uno store che è più un tempio della degustazione del caffè che un bar. 2300 metri quadri arredati con eleganza tra legno e metallo, in cui sono banditi i bicchieri di carta e in cui tutto è curato nel minimo dettaglio, dalla pasticceria che arriva da Princi fino alla drink list, con cocktail a base di caffè.

Via Cordusio 3, 20123 Milano
Tel. +39 02 91970326
starbucksreserve.com

CAFÉ TRUSSARDI



Piazza della Scala 5, 20121 Milano
Tel. +39 02 80688201
trussardiallascala.com/it/cafe

Whether you're in line for a show at La Scala, or looking to have a drink in a nice, upscale place, Trussardi's cafe might just be what you need, if only to watch bartenders at work behind the marble bar, creatively mixing numerous drinks that are off the menu. Good drinking is also a matter of aesthetics, as this place goes to show.

Che stiate aspettando di vedere uno spettacolo a La Scala o che siate in cerca di un buon drink in una location centrale e di livello, il caffè della maison Trussardi è quello che fa per voi. Anche solo per ammirare i bartender dietro il bellissimo bancone in marmo che preparano uno degli innumerevoli drink fuori lista, frutto del loro estro creativo. Bere bene è anche una questione di estetica, e questo posto lo dimostra appieno.



aperitivo



If you love gin, you just can't skip this cocktail bar and its fusion fare -- their Porta Venezia branch is the Botanical Club's third successful opening. While their drink menu clearly has an international flair, their gin is as local as it gets, produced in the Club's Milan distillery, in via Pastrengo.

aperitivo

THE BOTANICAL CLUB

Se siete amanti del gin, non potete non avere sulla vostra lista questo cocktail bar con cucina fusion, che con l'apertura in zona Porta Venezia festeggia il suo terzo successo. Sì perché se la lista dei drink guarda all'internazionale, il gin è tutto italiano, prodotto nella loro sede di via Pastrengo, che ha al suo interno una distilleria.



Via Melzo 16, 20129 Milano
Tel. +39 02 29519342
thebotanicalclub.com

REBEL

If you're catching yourself singing "Rebel, Rebel", well done, you got the quote. The name is a homage to David Bowie, as is the furniture, celebrating the 1970s and their distinct brand of glam. The drink list here is shaped like a vinyl record, and the wallpaper is definitely psychedelic -- this is the perfect place for a bit of time travel, to be enjoyed while sipping an original cocktail.



Se state canticchiando tra di voi "Rebel, Rebel", beh: avete colto perfettamente la citazione. Il nome infatti è un omaggio a Bowie, così come l'arredamento celebra gli anni Settanta e il glam del periodo. Con una drink list a forma di vinile e la carta da parati psichedelica, è il luogo perfetto per fare un viaggio nel passato gustandosi un cocktail originale.

Via Donatello 2, 20131 Milano MI
Tel. +39 02 36594298
rebelmilano.it

aperitivo

CERESIO7



aperitivo

The view you can enjoy from Ceresio7 alone would be enough to place it in the top 3 of the coolest places in Milan, but it is its design with double terrace and double pool that make it the go-to place of Milan's nightlife. Owned by the Dsquared2's Caten twins, this place offers an original cocktail list of classics, revisited with Italian ingredients, and accompanied by finger food at aperitivo time.

Solo la vista panoramica sarebbe sufficiente per posizionarlo nella top 3 dei luoghi più cool di Milano, ma è la struttura gemellare con doppia terrazza e doppia piscina - non a caso è di proprietà dei gemelli Caten di Dsquared2 - che lo rendono un punto di riferimento per la Milano da bere. Anche grazie alla cocktail list, con drink classici rivisitati con ingredienti italiani, accompagnati da finger food a orario aperitivo.

Via Ceresio 7, 20154 Milano
Tel. +39 3103 9221
ceresio7.com



dinner

PLATO SUPERFOOD

Even if you're not health food fans, you probably heard of super foods: food that should be integrated into our diet as much as possible, to enjoy its exceptional nutritional properties. You'll find these in every dish on the menu here, to taste a more conscious dinner, in a super chic environment. Dine surrounded by Piranesi's vistas, printed in shades of blue on the walls.

Anche se non siete maniaci del cibo healthy, saprete cosa sono i super food: alimenti che hanno proprietà nutritive eccezionali, da integrare il più possibile nella nostra dieta. E che qui compaiono in ogni piatto del menù, per degustare una cena consapevole per di più in una cornice superchic, circondati dalle vedute del Piranesi stampate sulle pareti.

Via Cesare Battisti 6, 20122 Milano
Tel. +39 02 55013602
platomilano.com

NENNELLA



dinner

Napoli conquering Milan: after Sorbillo and Michele, this famous trattoria is joining the Neapolitan ranks in town. A guarantee of good food and good fun, Nennella is opening up in the city centre, for the joy of tourists and locals alike. Pasta e patate, sausages, friarelli and zucchini alla scapece: you'll find the same menu as in Naples here, as well as the same exuberant vibe, featuring broken plates and fruit being served in a bidet.

Largo Corsia dei Servi 11, 20122 Milano
Tel. +39 02 49530600

Napoli alla conquista di Milano. Dopo Sorbillo e Michele, arriva anche la trattoria storica, garanzia di mangiar bene e divertimento, che si installa in pieno centro per la gioia di turisti e milanesi. Pasta e patate, salsicce e friarelli, zucchini alla scapece: il menù è uguale a quello della casa madre così come l'attitudine goliardica, tra piatti rotti e frutta servita in un bidet.



MATER



dinner

SINE RISTORANTE GASTROCRATICO

dinner

The name of this place is a blend of the ideas of “gastronomical” and “democratic”: the idea here is to make gourmet food affordable for all, presenting it in formats that make it more accessible, price wise as well as regarding selection, blending Campanian and Asian influences. This is a good place to watch high-end cooking happen, if you decide to book the table for 4 that sits at the back, beside the chefs.

Deriva dalla fusione dei termini “gastronomico” e “democratico” il nome di questo locale che si propone di portare la cucina gourmet alla portata di tutti, con format più accessibili sia nei prezzi che nei menù, di chiara matrice campana ma con derivazioni orientali. E che offre anche la possibilità di vedere dal vivo cosa significa cucina di un certo livello, con un tavolo da 4 persone che si trova nel dietro le quinte, con gli chef.



Viale Umbria, Corso Ventidue Marzo, 126, 20135 Milano
Tel. +39 02 36594613
sinerestaurant.com

84

Only 25 tables, making it all intimate and special, along with dim lighting and the menu's original twist, which drops the traditional Italian sequence of antipasti, primi and secondi and divides dishes between those that shall be eaten with cutlery, and those which can be enjoyed as finger food. The physical relationship between body and food is central to the chef's cuisine, which naturally blends Italian and world cuisine.

Solo 25 coperti che rendono l'atmosfera intima e speciale, anche grazie alle luci soffuse e alla caratteristica originale del menù, che si divide non in primi, secondi e antipasti ma in piatti da mangiare con le posate e quelli da mangiare con le mani. Sì perché la fisicità del corpo è centrale nella cucina dello chef, che mixa cucina italiana ed etnica con naturalezza.



Via Pasquale Sottocorno 1, 20129 Milano
Tel. +39 02 91321602
materbistrot.it



drink

MONTEFIORE C/O TERRAZZA GALLIA

Beautifully framed by tropical plants, on the 7th floor of the Gallia Hotel, you'll find this small club for gin lovers, with only 8 tables and a small bar for solo visitors. With a cocktail list that tells the tale of quality drinking through a list of new mixes and great classics, Montefiore is already on its way to becoming a true gem, for those connoisseurs who want to leave behind the hustle and bustle of the city, to take a quiet break with their own thoughts.

Al 7mo e ultimo piano dell'Hotel Gallia, racchiuso in una cornice di piante tropicali, si trova questo piccolo "club" per gli amanti del gin, che conta solo di 8 coperti e di un mini-bancone per gli avventori solitari. Con una cocktail list che racconta la storia del buon bere attraverso nuovi mix e grandi classici, è già candidato a diventare una perla per intenditori, per chi vuole sfuggire al caos della città e rinchiusersi nei propri pensieri.



Piazza Duca d'Aosta, 9, 20124 Milano MI
Tel. +39 02 67853514
terrazzagallia.com/it/montefiore

EMPORIO ARMANI CAFFÈ

Via Croce Rossa 2, 20121 Milano
Tel. +39 02 72318680
armani.com/restaurant

Its design is utterly new, but its spirit, made of the minimalist and discreet elegance that always accompanies Giorgio Armani's creations, is the same that won the hearts of Armani's loyal customers, and of travellers who see the hotel as a point of reference in Milan's ever-changing landscape. The new Armani Caffè welcomes guests from early morning to late evening, and really has everything you need: breakfast and lunch are served on the ground floor, which also has a lounge area with an American bar; dinner is served on the first floor restaurant, which will satisfy your palate with its refined gastronomy, inspired by Italian tradition.



drink

Il design è del tutto nuovo ma lo spirito, quell'eleganza minimal e discreta che da sempre accompagna ogni creazione di Giorgio Armani, rimane quello a cui erano abituati i clienti affezionati e i viaggiatori che lì trovavano un punto di riferimento in una città sempre in movimento. Il nuovo Armani Caffè è uno spazio in cui si viene accolti dal mattino fino a sera inoltrata, e in cui trovare la risposta a ogni bisogno: dalla colazione al pranzo, serviti a piano terra dove si trova anche un'area lounge con american bar, fino alla cena al ristorante al primo piano, garanzia per soddisfare il palato con una proposta gastronomica ricercata eppure legata alla tradizione italiana.



ROCKET BAR

drink

Everything started with a bar in via Pezzotti, which wrote a page of Milan's nightlife history, by inviting international indie bands to its small stage, rocking the nights of those who felt like dancing. Rocket is focusing more on cocktail in its new Navigli location, with a more fashionista-friendly bar, with a more polished brand of mixology, and a wider audience. Will it become legendary? Only time will tell.



Tutto nasce con un bancone in via Pezzotti, che ha fatto un pezzo di storia della nightlife milanese con band di indie rock internazionali passate dal suo piccolo palco a scaldare la notte di chi voleva ballare. Dopo il trasferimento sui Navigli il Rocket riporta l'attenzione sui cocktail con un bar un po' più fashionista, dove la mixology è più ricercata e la clientela un po' più grande. Diventerà leggenda? Solo il tempo ce lo dirà.

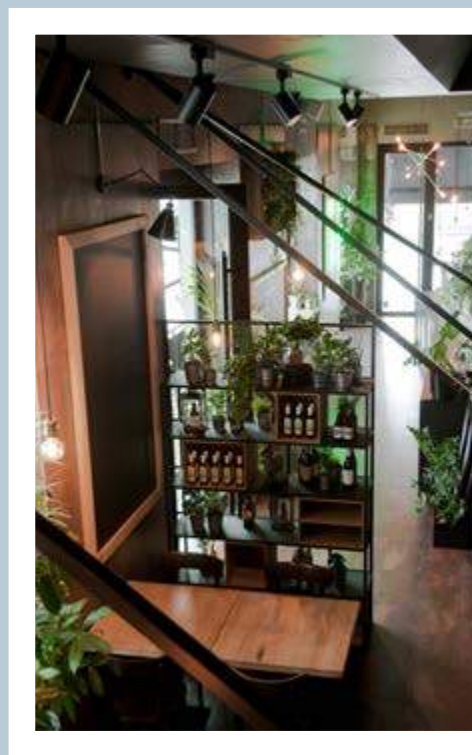
Ripa di Porta Ticinese 91, 20143 Milano

BEERGARDEN

drink

Cosmopolitan, sophisticated beer fans, here is the place for you. This recently opened place in the Isola district is a true hops temple. Heineken features in the cocktail list, too -- ever imagined it as the main key to revisiting Negroni sbagliato? The menu goes to show that beer can be paired with fare that is way more sophisticated than ordinary pub fare.

Beer lovers dall'animo raffinato e cosmopolita, ecco il vostro posto. In Isola ha aperto da poco questo tempio del luppolo, dove la birra Heineken è protagonista anche nella cocktail list (avreste mai immaginato potesse essere la chiave per rivisitare il Negroni sbagliato?) e il menù dimostra che questa bevanda si abbina anche a piatti più complessi dei semplici must da pub.



Via Luigi Porro Lambertenghi, 19, 20159 Milano
Tel. +39 02 97378447
beer-garden.it



hotels

BULGARI HOTEL

Could a jewellery maison produce anything other than a masterpiece of elegance and refinement? Of course not. A true gem of stylishness, this hotel is nestled in the heart of Milan's fashion quadrilatero. Its somber façade hides a garden of almost 4000 square metres, an oasis of peace and serenity, where locals find shelter for aperitivo or brunch.

Da una maison di gioielli non poteva che nascere un capolavoro di eleganza e raffinatezza come questo hotel, perla quasi nascosta nel centro del quadrilatero della moda, che dietro alla facciata austera racchiude un giardino di quasi 4mila metri quadri, oasi di pace e serenità dove i milanesi si vanno a rifugiare per un aperitivo o un brunch.

Via Privata Fratelli Gabba 7b, 20121 Milano
Tel. +39 02 8058051
bulgarihotels.com



hotels

Via Alessandro Manzoni 29, 20121 Milano
Tel. +39 02 723141
grandhoteletdemilan.it



GRAND HOTEL ET DE MILAN

This is composer Giuseppe Verdi's former home, where he wrote a large part of his opera, Otello. It is also one of Milan's oldest hotels -- it even survived the bombings World War 2. Starting in the 1960s and 1970s, this hotel became central to the fashion world, which often chose it as its setting for trunk shows and exclusive events.

Antica dimora di Giuseppe Verdi, che qui compose buona parte del suo Otello, è uno degli hotel più antichi di Milano, sopravvissuto anche ai bombardamenti della Seconda Guerra Mondiale. E che a partire dagli anni Sessanta e Settanta è diventato centro nevralgico anche per la moda, che lo ha scelto spesso come location per trunk show ed eventi esclusivi.

MANDARIN

hotels

Milan is clearly fascinated by Asia, and this can easily be noticed in the city's foodie offerings, which welcome new Asian-inspired places every day. It is no surprise, then, that the perfect blend of East and West can also be found here, in these four 8th-century buildings, where Milanese architecture and traditional Asian hospitality coexist harmoniously.

Che Milano sia una città attratta dall'Asia lo dimostra l'offerta gastronomica che ogni giorno si arricchisce di un nuovo luogo dove coccolare il palato. È del tutto naturale quindi che il connubio perfetto tra Oriente e Occidente si trovi qui, in quattro edifici del VIII secolo dove l'architettura meneghina si fonde con l'hospitality tradizionale dei paesi dell'Est.

Via Andegari 9, 20121 Milano MI
Tel. +39 02 87318888
mandarinoriental.com



ARMANI HOTEL

hotels



Minimalist, verging on stern, inherently elegant and curated in every single detail: Armani Hotel perfectly mirrors its creator, who has chosen a 1937 rationalist building to welcome all those who turned his style into their lifestyle. Everything on the panoramic terrace, in the spa and in the restaurant is designed by Armani/Casa, in a relaxing palette of grey and black, an invitation to relax and intimacy.

Misurato al limite dell'austero, elegante per DNA, curato fin nei minimi dettagli: l'hotel di Giorgio Armani è lo specchio perfetto del suo creatore, che ha scelto un vecchio palazzo razionalista del 1937 per accogliere tutti coloro che del suo stile hanno fatto lifestyle. Terrazza panoramica, spa, ristorante: tutto è firmato Armani/Casa, con un design in una rilassante palette di grigio e nero che invita al relax e intimità.

Via Alessandro Manzoni 31, 20121 Milano
Tel. +39 02 88838888
armanihotelmilano.com



Camera Nazionale della Moda Italiana
**MILANO
MODA
DONNA**

MILANO FASHION WEEK

19 • 25 FEBRUARY 2019
FALL/WINTER 2019/2020

OFFICIAL LOGISTICS PARTNER
DHL



OFFICIAL PARTNERS

S. PELLEGRINO

WELLNESS PARTNER
TECHNOGYM



UniCredit

YKK
JAPAN'S LEADING FASTENERS

MEDIA PARTNER

Classedipari

WINE PARTNER

Franciacorta

INSTITUTIONAL PARTNER



CAMERAMODA.IT
@CAMERAMODA
#MFW

Cover illustration Jacopo Rosati
Printing Grafiche Antiga, Crocetta del Montello (TV)

Images and texts: ©respective authors and owners.
No part of this volume may be reproduced without the
prior written permission of CNMI.

CNMI would like to thank the press and communication
offices of the institutions and companies featured in
this publication for their kind collaboration.

Camera Nazionale della Moda Italiana
Piazza Duomo 31, 20122 Milano - Italy

www.cameramoda.it
@cameramoda
#MFW

Printed on paper produced exclusively using
wood/cellulose from FSC-certified forests.
Forest Stewardship Council (FSC) certification ensures
that the wood used from well managed forests ensuring
environmental, social and economic benefits.



FRANCIACORTA,
ITALIAN EXCELLENCE.



www.franciacorta.net





CAMERAMODA.IT
@CAMERAMODA
#MFW



Camera Nazionale
della Moda Italiana

MILANO
MODA
DONNA